



(Untuk staples)



BIRO PENDIDIKAN

(Harap baca Catatan Pedoman dengan teliti sebelum mengisi formulir permohonan)

PERMOHONAN SERTIFIKAT PENDAFTARAN UNTUK PENERIMAAN TAMAN KANAK-KANAK (KG)

(Orangtua diwajibkan untuk menyerahkan permohonan **antara September dan November 2018** untuk anak mere(ka) yang akan belajar di **Kelompok Bermain (K1) di tahun ajaran 2019/20**)

Bagian I Data Pribadi Pemohon (Data pribadi ayah atau ibu siswa)

* Boleh tidak diisi # Harap lingkari kotak yang sesuai

1. Gelar*	#	<input type="checkbox"/> 1 Bpk.	<input type="checkbox"/> 2 Ibu.	<input type="checkbox"/> 3 Sdr.	Untuk Kantor <input type="checkbox"/> A <input type="checkbox"/> T <input checked="" type="checkbox"/> X <input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/> 5 <input type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> M <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> H <input type="checkbox"/> S <input type="checkbox"/> N <input type="checkbox"/> U
2. Nama Inggris (dengan urutan yang sama dalam dokumen identitasnya)					
3. Nama Tionghoa					
4. Jenis & No. Dokumen Identitas (silakan mengacu ke Bagian B Catatan Pedoman ayat 1.3)	#	<input type="checkbox"/> A No. Kartu HKID: _____ () <input type="checkbox"/> B Dokumen Identitas Lain: _____ No Dokumen: _____			
5. Tahun Kelahiran		_____ T			
6. Alamat Rumah Nama Gedung Perumahan/Desa Nomor. & Nama Jalan Distrik Area		Flat _____ Lantai _____ Blok _____ _____ _____ _____ _____ _____			
7. Alamat Korespondensi di HK (Silakan dikosongkan jika sama dengan alamat rumah) Nama Gedung Perumahan/Desa Nomor. & Nama Jalan Distrik Area	#	<input type="checkbox"/> 1 HK <input type="checkbox"/> 2 KLN <input type="checkbox"/> 3 NT Flat _____ Lantai _____ Blok _____ _____ _____ _____ _____			
8. Nomor Ponsel Lokal.		_____ (ponsel*) _____ (rumah) Untuk menerima "Pernyataan Telah Menerima Permohonan"			

Bagian II Data pribadi siswa

Harap lingkari kotak yang sesuai

(rincian anggota keluarga lain yang tidak atau sudah memohon Sertifikat Pendaftaran/Tiket Penerimaan Taman Kanak-kanak TIDAK diperlukan)

1.a. Nama Inggris (wajib dicantumkan) (dengan urutan yang sama dalam dokumen identitasnya)					<input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> A <input type="checkbox"/> E <input type="checkbox"/> S <input type="checkbox"/> B <input type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> R <input type="checkbox"/> C <input type="checkbox"/> G <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> D <input type="checkbox"/> H <input type="checkbox"/> 6 <input type="checkbox"/> 0 <input type="checkbox"/> T <input type="checkbox"/> V <input type="checkbox"/> 8 <input type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> M <input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/> A <input type="checkbox"/> E <input type="checkbox"/> S <input type="checkbox"/> B <input type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> R <input type="checkbox"/> C <input type="checkbox"/> G <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> D <input type="checkbox"/> H <input type="checkbox"/> 7 <input type="checkbox"/> 0 <input type="checkbox"/> T <input type="checkbox"/> V <input type="checkbox"/> 9 <input type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> M
b. Nama Tionghoa					
c. Jenis & No. Dokumen Identitas (silakan mengacu ke Bagian B Catatan Pedoman ayat 2.3)	#	<input type="checkbox"/> A Nomor Akta Kelahiran HK: _____ () <input type="checkbox"/> B Nomor Kartu HKID: _____ () <input type="checkbox"/> C Dokumen Identitas Lain: _____ No Dokumen: _____			
d. Tanggal Lahir		_____ T _____ M _____ D			
e. Hubungan dengan Pemohon	#	<input type="checkbox"/> A Anak <input type="checkbox"/> B Lain-lain (Harap disebutkan di Bagian III dengan bukti terkait yang mendukung)			
f. Permohonan untuk Tahun Ajaran (silakan mengacu ke Bagian B Catatan Pedoman ayat 2.1)	#	<input type="checkbox"/> C tahun ajaran 2019/20 <input type="checkbox"/> E tahun ajaran 2018/19			
g. Permohonan untuk Kelas (dengan memperhatikan tahun ajaran yang dipilih pada item f)	#	<input type="checkbox"/> N Kelompok Bermain (K1) <input type="checkbox"/> L KG Kecil (K2) <input type="checkbox"/> U KG Besar (K3)			
2.a. Nama Inggris (wajib dicantumkan) (Dengan urutan yang sama dalam dokumen identitasnya)					
b. Nama Tionghoa					
c. Jenis & No. Dokumen Identitas (silakan mengacu ke Bagian B Catatan Pedoman ayat 2.3)	#	<input type="checkbox"/> A Nomor Akta Kelahiran HK: _____ () <input type="checkbox"/> B Nomor Kartu HKID: _____ () <input type="checkbox"/> C Dokumen Identitas Lain: _____ No Dokumen: _____			
d. Tanggal Lahir		_____ T _____ M _____ D			
e. Hubungan dengan Pemohon	#	<input type="checkbox"/> A Anak <input type="checkbox"/> B Lain-lain (Harap disebutkan di Bagian III dengan bukti terkait yang mendukung)			
f. Permohonan untuk Tahun Ajaran (silakan mengacu ke Bagian B Catatan Pedoman ayat 2.1)	#	<input type="checkbox"/> C tahun ajaran 2019/20 <input type="checkbox"/> E tahun ajaran 2018/19			
g. Permohonan untuk Kelas (dengan memperhatikan tahun ajaran yang dipilih pada item f)	#	<input type="checkbox"/> N Kelompok Bermain (K1) <input type="checkbox"/> L KG Kecil (K2) <input type="checkbox"/> U KG Besar (K3)			

Bagian III Informasi Keluarga Khusus Lainnya

Jika Anda telah mengisi Bagian II rincian setiap anggota yang **bukan** anak Anda, harap sebutkan hubungan Anda dengan siswa tersebut. Harap berikan juga salinan dokumen identitas dan surat otorisasi ayah/ibu dari siswa itu. Jika tidak dapat menunjukkan dokumen tersebut, dan siswa itu berada di bawah perwalian Anda, harap berikan bukti pendukung yang relevan.

Hubungan dengan siswa (harap sebutkan) _____

Untuk Kantor

Ⓜ

7

Bagian IV Bahasa Korespondensi

Harap lingkari kotak yang sesuai

1. Bahasa korespondensi # C Tionghoa E Inggris

Bagian V Pernyataan dan Kesanggupan

1. Pemerintah Daerah Administratif Khusus Hong Kong (selanjutnya disebut "Pemerintah HKSAR") telah menerapkan skema pendidikan Taman Kanak-kanak (KG) (selanjutnya disebut "Skema") yang berlaku mulai tahun ajaran 2017/18. Karena Pemerintah HKSAR akan mempertimbangkan dan memproses permohonan "Sertifikat Pendaftaran untuk Penerimaan Taman Kanak-kanak" (selanjutnya disebut "RC") atau "Tiket Penerimaan Taman Kanak-kanak" (Selanjutnya disebut "AP") untuk tanggungan saya (yang data pribadinya diberikan di Bagian II Formulir ini) (selanjutnya secara perorangan atau kolektif disebut sebagai "Siswa") sesuai dengan "Skema", Saya (yaitu, yang bertanda tangan dengan rincian yang diberikan di Bagian I Formulir ini) dengan ini mengakui dan menyetujui seperti yang ditetapkan dalam Pasal 2 sampai 8 di bawah ini.
2. Saya telah membaca dengan saksama dan benar-benar memahami "Catatan Pedoman Permohonan Sertifikat Pendaftaran untuk Penerimaan Taman Kanak-kanak" (selanjutnya disebut "Catatan Pedoman"). Saya dengan ini menyanggupi bahwa saya akan mematuhi dan memastikan bahwa Siswa akan mematuhi semua persyaratan dan uraian rinci yang ditentukan dalam "Catatan Pedoman" (karena dari waktu ke waktu dapat diubah oleh Pemerintah HKSAR) serta persyaratan dan petunjuk lain seperti itu yang dari waktu ke waktu dikeluarkan oleh Pemerintah HKSAR mengenai permohonan dan ketentuan penggunaan "RC" atau "AP".
3. Saya memahami dan menyetujui bahwa "RC" atau "AP" hanya berlaku untuk Siswa yang memenuhi syarat yang dicakup berdasarkan "Skema" untuk pendaftaran di KG nirlaba lokal berdasarkan "Skema".
4. Saya dengan ini menyanggupi dan menjamin bahwa informasi, dokumen pendukung dan pernyataan yang disertakan (selanjutnya secara kolektif disebut "informasi") yang saya buat atau atas nama saya dari waktu ke waktu sehubungan dengan permohonan ini adalah akurat dan lengkap. Saya memahami bahwa Biro Pendidikan (EDB) akan memproses permohonan berdasarkan informasi tersebut.
5. Jika (I) pernyataan yang saya berikan atau atas nama saya dalam Pernyataan Kesanggupan ini tidak benar atau menyesatkan atau instrumen yang salah diberikan; atau (II) jika saya gagal mematuhi setiap ketentuan Pernyataan Kesanggupan ini, tanpa mengabaikan kewenangan, hak dan ganti rugi yang mungkin dimiliki Pemerintah HKSAR berdasarkan Pernyataan Kesanggupan ini atau dalam hukum, Pemerintah HKSAR akan berhak untuk segera membatalkan permohonan ini atau, sesuai dengan keadaan, segera membatalkan "RC" atau "AP" yang diterbitkan; dan saya dapat bertanggung jawab atas litigasi dan/atau tuntutan pidana.
6. Saya memahami dan menyetujui:
 - I. Data pribadi yang diberikan melalui permohonan ini (termasuk data pribadi saya sendiri dan Siswa) akan digunakan untuk (i) memproses dan memverifikasi informasi yang diberikan dalam dan/atau terkait permohonan ini, (ii) statistik dan riset terkait pendidikan, dan (iii) keperluan penanganan pertanyaan;
 - II. Pemberian data pribadi oleh saya seperti yang diperlukan oleh formulir ini adalah wajib, kecuali untuk informasi yang ditentukan sebagai "opsional". Jika saya gagal memberikan informasi atau dokumen pendukung tersebut sebagaimana yang diperlukan (mis. salinan dokumen identitas), permohonan saya dapat ditunda atau ditolak;
 - III. EDB dapat mengungkapkan data pribadi yang dikumpulkan kepada siapa saja, perusahaan, organisasi atau departemen/biro Pemerintah HKSAR dan KG di mana Siswa diterima/dipindah; Saya juga menyetujui organisasi atau departemen/biro Pemerintah HKSAR Pemerintah HKSAR terkait untuk merilis data pribadi saya dan/atau Siswa ke EDB untuk keperluan apa pun yang dinyatakan dalam ayat (I) di atas;
 - IV. Saya memahami bahwa semua dokumen yang diserahkan dalam permohonan ini tidak dapat dikembalikan. Tetapi, sesuai dengan Bab 18 dan 22 dan Prinsip 6 Lampiran 1 Undang-undang Data Pribadi (Privasi) (Pasal 486 Undang-undang Hong Kong), pemohon berhak untuk memperoleh akses dan membuat koreksi pada data yang diberikan olehnya. Dia juga dapat memperoleh salinan data pribadinya, permintaan seperti itu harus disampaikan secara tertulis kepada EDB; dan
 - V. Pertanyaan mengenai data pribadi yang dikumpulkan, termasuk permintaan untuk mengakses dan membuat koreksi, saya dapat mengacu pada "Kebijakan Privasi" di situs web EDB di <http://www.edb.gov.hk/en/privacy-policy.html>.
7. Pernyataan Kesanggupan akan diatur dan ditafsirkan sesuai dengan undang-undang Hong Kong, saya dan Pemerintah HKSAR secara tidak dapat ditarik kembali akan tunduk pada yurisdiksi eksklusif Pengadilan Hong Kong.
8. Saya telah membaca Pernyataan Kesanggupan ini dengan saksama dan benar-benar memahami kewajiban dan tanggung jawab saya berdasarkan Pernyataan Kesanggupan ini.

Tanda tangan Pemohon: _____

Tanggal: T M D

Ⓜ

1

Daftar Periksa Pengiriman Permohonan

1. Apakah formulir permohonan telah diisi dengan benar dan Bab V Pernyataan Kesanggupan telah ditandatangani dengan semestinya?
2. Apakah salinan dokumen identitas Anda telah dilampirkan?
3. Apakah salinan dokumen identitas semua siswa telah dilampirkan?
4. Jika siswa **bukan** anak Anda, sudahkah Anda menyebutkan hubungan Anda dengan siswa itu di Bagian III formulir permohonan dengan bukti pendukung yang relevan (salinan dokumen identitas dan surat otorisasi ayah/ibu dari siswa itu)?
5. Sudahkah Anda memberi alamat korespondensi di Hong Kong?
6. Untuk permohonan melalui pos, sudahkah Anda mencantumkan kode pos EDB yang benar (**P.O. Box 23179, Wan Chai Post Office, Hong Kong**) dan membubuhi perangko yang mencukupi di amplop untuk mengirimkan permohonan? Harap diperhatikan bahwa setiap benda pos dengan biaya pengiriman yang kurang dibayar akan dibuang oleh Hongkong Post.
7. Sudahkah Anda menyimpan fotokopi formulir yang sudah diisi lengkap?